

véhicule pour transports mixtes	Marque <b>M A Z D A</b>	Type <b>S U A V</b>	Fiche d'homologation n° CH <u>1530 02</u>
---------------------------------	----------------------------	------------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "Mazda 1500" sur les ailes arrière; "Deluxe" à l'arrière  
 "SUAV" devant le No de châssis et sur plaquette du constructeur,  
 a dr. à l'avant, à l'intérieur de l'aile.

Numéro du châssis frappé a dr. à l'avant sur tablier + sur plaquette  
 Signe d'identification du moteur frappé "UB" à droite à l'avant sur le bloc  
 Constructeur Toyo Kogyo Co LTD Hiroshima (J) Importateur Motor and Engineering Co., LAUSANNE

CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>arrière</u> Direction <u>g. ou droite</u> Assistance _____ Frein de service <u>hydraulique, 1-circuit, AV=disques, AR= exp. int.</u> Frein auxiliaire <u>méc. à câbles</u> <u>assisté dépress.</u> Frein stationn. <u>exp.int.2 r. ARR.</u> Frein pr. rem. _____ Transmission <u>méc. toute synchron.</u> Nombre vit. <u>4</u> Blocage differ. _____ Crochet rem. _____ Vitesse max. <u>150</u> km/h	MOTEUR Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u> Marque <u>Mazda</u> Carbur. <u>ESS.</u> Type <u>UB (1500)</u> Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>4</u> Alésage <u>78</u> Course <u>78</u> Cylindr. <u>1490</u> cm <sup>3</sup> CV-Impôt <u>7,59</u> CV-puiss. <u>78</u> BHP ) à <u>5500</u> t/m
---	---

CARROSSERIE Forme <u>Limousine</u> Nombre portes <u>4 + 1 AR</u> Toit ouvert _____ Nombre de places : Total <u>5</u> ; AV <u>2</u> ; milieu _____ ; AR <u>3</u> ; Places debout _____	Refroidissement <u>eau</u> Bruit <u>85</u> dB ( <u>B</u> ) à <u>5500</u> t/m Amortissement bruit <u>2</u> pots <u>175x140x120</u> et <u>510x140x160</u>
---	--

DIMENSIONS Voie AV <u>1330</u> AR <u>1320</u> Diam. braquage G <u>10,05</u> DR <u>10,10</u> Empattement <u>2500</u> / ( / / )	<table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 30%;"></td> <td style="width: 20%;">Dimensions ext.</td> <td style="width: 50%;">Dimensions int.</td> </tr> <tr> <td>Longueur</td> <td><u>4370</u></td> <td><u>1100/1650</u></td> </tr> <tr> <td>Largeur</td> <td><u>1630</u></td> <td><u>1010/1300</u></td> </tr> <tr> <td>Hauteur</td> <td><u>1410</u></td> <td><u>770</u></td> </tr> <tr> <td>Porte à faux AV</td> <td><u>770</u></td> <td></td> </tr> <tr> <td>AR</td> <td><u>1100</u></td> <td><u>910</u></td> </tr> <tr> <td>lat.</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Dimensions ext.	Dimensions int.	Longueur	<u>4370</u>	<u>1100/1650</u>	Largeur	<u>1630</u>	<u>1010/1300</u>	Hauteur	<u>1410</u>	<u>770</u>	Porte à faux AV	<u>770</u>		AR	<u>1100</u>	<u>910</u>	lat.		
	Dimensions ext.	Dimensions int.																				
Longueur	<u>4370</u>	<u>1100/1650</u>																				
Largeur	<u>1630</u>	<u>1010/1300</u>																				
Hauteur	<u>1410</u>	<u>770</u>																				
Porte à faux AV	<u>770</u>																					
AR	<u>1100</u>	<u>910</u>																				
lat.																						

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>570</u>		<u>560</u>	<u>1130</u>
Charge utile	<u>148</u>		<u>387</u>	<u>535</u>
Poids total	<u>718</u>		<u>947</u>	<u>1665</u>
Garantie fabr.	<u>720</u>		<u>945</u>	<u>1665</u>
Dimens. pneus	<u>6.45 - 14 4 Pr</u>			
Charge p. essieu	<u>988</u>		<u>988</u>	
Poids maxi remorquable	de l'ensemble			
				kg

**EQUIPEMENT §)** Equipement électrique 12 V

Feux de route 4/ Marchal §) Avertisseur optique oui

Feux de croisement 2/Bilux asym. Feux de position 2/ sép.

Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard \_\_\_\_\_

Avertisseur 1/électr. (2-tons) Niv. sonore 97 ( B )

Essuie-glace 2/électr. (2-vit.) Lave-glace oui

Feux arrières 2/Koito SAESTD 66 Catadioptrés 2/ sép. §)

Feux stop 2/ comb. Feux de recul 1/sép. à dr.

Eclair. plaque contr. 1 au centre Plaque forme rectang/oblongue

Rétroviseur 1/int. + 1 ext. Indic. vitesse km/h

Indic. direction clign. 6 avec lampe-témoin

AV blanc latér. orange AR orange

Avvert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_

Feux complémentaires : \_\_\_\_\_

**INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION**

Genre du véhicule pr. transp. mixtes

Marque & type Mazda SUAV

Chassis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule)

Homologation n° CH 1530 02

Forme de la carr. Limousine

Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule)

Places ass. : Total 5 ( 2 avant)

Poids à vide 1130 Carburant essence  
CV 7,59

Charge utile 535 Cylindrée 1490 cm<sup>3</sup>

Poids total 1665 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

**REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :**

§) Modifiés par l'importateur:

feux de route )  
feux de croisement ) sont montés selon prescriptions  
catadioptrés )

\*) A partir du numéro de châssis 44.388 = frein à 2-circuits

Remplace FH CH.1530 02 du 24.3.69  
frein

Lieu et date de l'expertise  
Lausanne, 10.4.68 (24.3.1969)  
(13.6.69)

La commission d'expertise

véhicule pour transports mixtes	Marque M A Z D A	Type S U A V	Fiche d'homologation n° CH 1530 02
---------------------------------	---------------------	-----------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "Mazda 1500" sur les ailes arrière; "Deluxe" à l'arrière  
 "SUAV" devant le No de châssis et sur plaquette du constructeur,  
 à dr. à l'avant, à l'intérieur de l'aile.

Numéro du châssis frappé à dr. à l'avant sur tablier + sur plaquette  
 Signe d'identification du moteur frappé "UB" à droite à l'avant sur le bloc  
 Constructeur Toyo Kogyo Co LTD Hiroshima (J) Importateur Motor and Engineering Co., LAUSANNE

<b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>arrière</u> Direction <u>g. ou droite</u> Assistance _____ Frein de service <u>hydraulique, 1-circuit, AV=disques, AR= exp. int.</u> Frein auxiliaire ) <u>méc. à câbles</u> [assisté dépress. Frein stationn. ) <u>exp.int.2 r. ARR.</u> Frein pr. rem. _____ Transmission <u>méc. toute synchron.</u> Nombre vit. <u>4</u> Blocage differ. _____ Crochet rem. _____ Vitesse max. <u>150</u> km/h	<b>MOTEUR</b> Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u> Marque <u>Mazda</u> Carbur. <u>ess.</u> Type <u>UB (1500)</u> Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>4</u> Alésage <u>78</u> Course <u>78</u> Cylindr. <u>1490</u> cm <sup>3</sup> CV-Impot <u>7,59</u> CV-puiss. <u>78</u> BHP ) à <u>5500</u> t/m
--	--

**CARROSSERIE** Forme Limousine Nombre portes 4 + 1 AR  
 Toit ouvert \_\_\_\_\_  
 Nombre de places : Total 5 ; AV 2 ; milieu \_\_\_\_\_ ; AR 3 ; Places debout \_\_\_\_\_  
 Refroidissement eau  
 Bruit 85 dB ( B ) à 5500 t/m  
 Amortissement bruit 2 pots  
175x140x120 et 510x140x160

<b>DIMENSIONS</b>	Voie	AV <u>1330</u>	AR <u>1320</u>
	Diam. braquage	G <u>10,05</u>	DR <u>10,10</u>
Empattement	<u>2500</u>	/ / / /	
	<b>Dimensions ext.</b>	<b>Dimensions int.</b>	
Longueur	<u>4370</u>	<u>1100/1650</u>	
Largeur	<u>1630</u>	<u>1010/1300</u>	
Hauteur	<u>1410</u>	<u>770</u>	
Porte à faux	AV <u>770</u>		
	AR <u>1100</u>	<u>910</u>	
	lat. _____	_____	

<b>POIDS</b>	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>570</u>		<u>560</u>	<u>1130</u>
Charge utile	<u>148</u>		<u>387</u>	<u>535</u>
Poids total	<u>718</u>		<u>947</u>	<u>1665</u>
Garantie fabr.	<u>720</u>		<u>945</u>	<u>1665</u>
Dimens. pneus	<u>6.45 - 14 4 Pr</u>			
Charge p. essieu	<u>988</u>		<u>988</u>	
Poids maxi remorquable	de l'ensemble			_____ kg

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 V

Feux de route 4/ Marchal §) Avertisseur optique oui

Feux de croisement 2/Bilux asym. Feux de position 2/ sép.

Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard \_\_\_\_\_

Avertisseur 1/électr. (2-tons) Niv. sonore 97 ( B )

Essuie-glace 2/électr. (2-vit.) Lave-glace oui

Feux arrières 2/Koito SAESTD 66 Catadioptrés 2/ sép. §)

Feux stop 2/ comb. Feux de recul 1/sép. à dr.

Eclair. plaque contr. 1 au centre Plaque forme rectangulaire

Rétroviseur 1/int. + 1 ext. Indic. vitesse km/h

Indic. direction clign. 6 avec lampe-témoin

AV blanc latér. orange AR orange

Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_

Feux complémentaires : \_\_\_\_\_

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule pr. transp. mixtes

Marque & type Mazda SUAV

Chassis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_

Homologation n° CH 1530 02

Forme de la carr. Limousine

Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_

Places ass. : Total 5 (2 avant)

Poids à vide 1130 Carburant essence

CV 7,59

Charge utile 535 Cylindrée 1490 cm<sup>3</sup>

Poids total 1665 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

§) Modifiés par l'importateur:

feux de route )  
 feux de croisement ) sont montés selon prescriptions  
 catadioptrés )

Remplace FH CH 1530 02 du 10.4.1968  
 Nouvel importateur

Lieu et date de l'expertise  
Lausanne, 10.4.68 (24.3.1969)

La commission d'expertise

véhicule pour  
transports mixtesMarque  
M A Z D AType  
S U A VFiche d'homologation n°  
CH 1530 02

MOYENS D'IDENTIFICATION "Mazda 1500" sur les ailes arrière; "Deluxe" à l'arrière  
"SUAV" devant le No de châssis et sur plaquette du constructeur,  
à dr, à l'avant, à l'intérieur de l'aile,

Numéro du châssis frappé à dr, à l'avant sur tablier + sur plaquette

Signe d'identification du moteur frappé "UB" à droite à l'avant sur le bloc

Constructeur Toyo Kogyo Co LTD Hiroshima (J) Importateur Garage H. Patthey, NeuchâtelCHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement arrièreDirection g. ou droite Assistance \_\_\_\_\_Frein de service hydraulique, 1-circuit, AV=disques, AR= exp. int.Frein auxiliaire méc. à câbles assisté dépress.Frein stationn<sup>t</sup>. exp.int.2 r. ARR. Frein pr. rem. \_\_\_\_\_Transmission méc. toute synchron. Nombre vit. 4Blocage differ. \_\_\_\_\_ Crochet rem. \_\_\_\_\_ Vitesse max. 150 km/hCARROSSERIE Forme Limousine Nombre portes 4 + 1 AR

Toit ouvert \_\_\_\_\_

Nombre de places : Total 5 ; AV 2 ; milieu \_\_\_\_\_ ; AR 3 ; Places debout \_\_\_\_\_MOTEUR Genre en ligne Temps 4Marque Mazda Carbur. ess.Type UB (1500)Position avant Nombre cyl. 4Alésage 78 Course 78Cylindr. 1490 cm<sup>3</sup> CV-Impôt 7,59CV-puiss. 78 BHP à 5500 t/mRefroidissement eauBruit 85 dB ( B ) à 5500 t/mAmortissement bruit 2 pots175x140x120 et 510x140x160DIMENSIONS Voie AV 1330 AR 1320Diam. braquage G 10,05 DR 10,10Empattement 2500 ( / / / )

Dimensions ext.

Dimensions int.

Longueur 4370 1100/1650Largeur 1630 1010/1300Hauteur 1410 770Porte à faux AV 770AR 1100 910

lat. \_\_\_\_\_

POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL

A vide 570 \_\_\_\_\_ 560 1130Charge utile 148 \_\_\_\_\_ 387 535Poids total 718 \_\_\_\_\_ 947 1665Garantie fabr. 720 \_\_\_\_\_ 945 1665Dimens. pneus 6.45 - 14 4 PrCharge p. essieu 988 \_\_\_\_\_ 988 \_\_\_\_\_de l'ensemble  
Poids maxi remorquable \_\_\_\_\_ kg

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 V

Feux de route 4/ Marchal §) Avertisseur optique oui

Feux de croisement 2/Bilux asym. Feux de position 2/ sép.

Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard \_\_\_\_\_

Avertisseur 1/électr. (2-tons) Niv. sonore 97 ( B )

Essuie-glace 2/électr. (2-vit.) Lave-glace oui

Feux arrières 2/Koito SAESTD 66 Catadioptrés 2/ sép. §)

Feux stop 2/ comb. Feux de recul 1/sép. à dr.

Eclair. plaque contr. 1 au centre Plaque forme rectangulaire

Rétroviseur 1/int. + 1 ext. Indic. vitesse km/h

Indic. direction clign. 6 avec lampe-témoin

AV blanc latér. orange AR orange

Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_

Feux complémentaires : \_\_\_\_\_

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule pr. transp. mixtes

Marque & type Mazda SUAV

Chassis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_

Homologation n° CH 1530 02

Forme de la carr. Limousine

Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_

Places ass. : Total 5 (2 avant)

Poids à vide 1130 Carburant essence

CV 7,59

Charge utile 535 Cylindrée 1490 cm<sup>3</sup>

Poids total 1665 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

§) Modifiés par l'importateur:

feux de route )  
 feux de croisement ) sont montés selon prescriptions.  
 catadioptrés )

Lieu et date de l'expertise  
Lausanne, 10.4.68

La commission d'expertise